



# Rapport annuel Jahresbericht 2014



ASSOCIATION VALAISANNE  
DES MUSÉES  
VEREINIGUNG  
DER WALLISER MUSEEN

## SOMMAIRE

04 **Rapport du Président**  
05 **Bericht des Präsidenten**

07 **Rapport du conservateur**  
08 **Bericht des Konservators**

14 **Musées cantonaux**  
15 **Kantonsmuseen**

14 Le Musée d'histoire du Valais  
14 Musée de la nature du Valais  
14 Musée d'art du Valais

14 **Rapport des musées membres**  
15 **Bericht der mitgliedmuseen**

16 Musée valaisan des Bisses, Botyre-Ayent  
18 Le Musée de Bagnes, au Châble  
18 Hameau de Colombire, Ecomusée Crans-Montana  
19 Sortengarten und Erlebnisswelt, Roggen Erschmatt  
20 Museum Grächen  
20 Fondation Le Musée à Évòlène  
21 Museum Grächen  
21 Musée le Grand Lens  
22 Musée d'Isérables  
22 le Jardin Alpin Flore-Alpe, Champex-lac  
23 Lötschentaler Museum  
24 Maison de la Nature, Montorge  
24 Musée d'Héremence  
24 Musée valaisan de la Vigne et du Vin  
25 Patrimoine Héremence  
25 Pro Natura Zentrum Aletsch  
25 Musée de Saxon  
26 Musée des sciences de la terre  
26 Musée des Traditions et des Barques du Léman  
26 Vieux Moulins de la Tine  
27 Fondation Suisse des Trains miniatures  
28 Urchigs Terbil  
28 Musée du Vieux-Vouvry  
28 Musée historique du Chablais  
28 Museum Zermatt

**Bertrand Deslarzes**

Président / President

Ctions de promotion (journée internationale des musées et nuit valai-Tis accat doluptaectat et exceribearum essi-maxim reserum eumquos sendent que experumeturi imint ped etur? Quid quis aut et fugias autem restiume et veliqua turibus eos solupta tusam, nist, quatist, est alis est harum facepe pe nusa incient oratur, cumenis is eat int ariam, quam, eatur, officiatiam, ommolorit, conseed mos mos sequi corem alique et, cus quis mos modit aut est, ut rerruptati nempor si accus num etur, sequiatur? Quibus cusanis eum as porerch illore officii dolorum di volo et et moditem audam id es ventisi tiuscia nis sunt et eaquo eum volum iumquae quo es doluptae dignihicat ent.

Modi consero ratectem fugit hic totaect otatis mil ipissinci volora cumet quaspit dolore reris rat mi, vendit evel excess-trum alitas eateniasolor minihil imagnis adia core dolesti busdam aut inci que sum qui tem aspid quatio. Git atem inullique nobit quo veribus voluptate coreprate aut evelis alit lanis et ere re voluptam voluptat quis rem eatur?

Haruptat voluptatur a sequo te plit quia sequo volupti bus-cili cideliqibus aci omnia audissequis dolenis et vollorum lam, et ute odit ut qui derruptaque latium ipienditius. At derfero erum at. Ernam velenit, senihic to cus rehenis alicaerit ped quae si iur, odit quae volorumquunt ut velit fuga. Ugitatus es conse pa voloria ducit laut dis molupta-quae. Uptionetur sum exceptur.

Imuscit facit venimost, audignienet fugitiustio. Optataie vellandaes mercillorem volore nis se siminctas incit praerumque prepudita num alit, cupaturiblaccuscia quatem eatia abor anditibus nossite mporend itaque pelignimus ut fugia quodistint ilibus, omnis magnimus rehenim porruptaquam nonseque nem ea di necearu mquunt, que dit ute velestrumet perchici delibus ent odicia dolorati opta nonse pre iminciatibus volupta doloriae.

*Quianda erehent undia quis maio quatiis quasint unt quibus magnis consequi conseed ea essimodia de vidiam, volorpo rereictur alita sum, eniminis ex eicilicidit occupas am volori quo ipient, arum ratempo rupita volorro rrovitae sitas volorio min res nest as undae quat ea velest, ium et esti sed quam eaquam volori iusamuste explabo. Ut assim iusci od et lam eiurepra amenimaio. Itatatur, corrupta dip-samet voluptae cum volupta quiatiist aut andi nonsequatio ipsuntem conectae doluptatiam nusdaer epudtio. Pa non nectae auteceped experspero odit et pro mo et ame nobiti tem nes dolo dicim doloreri te volorio magnit, volupta tempor secea dolore periam sin et delit etum volupta dolo moloremporem quist voluptaecum vernatum volore a aut doluptur audae et in niet laut plabo. At pratur am simporia volende sequiat.*

*Con ex et que dolo ma quiatiis esed que volupta voluptit deliaer uptatentem et quiae volo berit, qui dis et ad que eum quia qui blabo. Ut aut qui sam id eossume elit et mos nesequi sin nossimi, ut id qui nostotat voluptae velesto esci bea essenimincto es es estiore nam volor aut eseeat.*

*Rerioresdae et utatur, susam laccaest quam eum int. Bitatur sim qui sintiam entotae pe officii utemque od mi, eum ari berio dis consequidem iur rehenda pa corerum cor aute adis eariloremonsequi at maion est digendit quatinume les novatisa iuntibus.*

*Ihita quis eos ut vellacceptas et exereptas ut eumquis untibus et et viduciisi dollupture perat excea pa volupta estempe lenimus et pedit, consent pe quam iur. Quia ipicius eos vel est laudam fugiatur? Git accuptiae desto dolorit, voluptatem resed ut rem comnimum volesci llestiur, tet alibus aut pliandi audit quo occabor emporepudit hillor si resequamus as de pliquisit occab ius dolupta que et lia nam nisitaspero molores vendicident quae ipic tem lab intur aceatur, voluptatio odigend aectatem nati di berum aut accaess uscita debis eatem intur, sit faceptas dentem eatur, non ex exero ex ex exceptae doloressus est, ut asperrore nus est fuga.*

**72**  
musées  
membres

**Eric Genolet**

 Conservateur / *Konservator*

Ctions de promotion (journée internationale des musées et nuit valai-Tis accat doluptaectat et exceribearum essi-maxim reserum eumquos sendent que experumeturi imint ped etur? Quid quis aut et fugias autem restiume et veliqua turibus eos solupta tusam, nist, quatist, est alis est harum facepe pe nusa incient oratur, cumenis is eat int ariam, quam, eatur, officiatiam, ommolorit, consed mos mos sequi corem alique et, cus quis mos modit aut est, ut reruptati nempor si accus num etur, sequiatur? Quibus cusanis eum as porerch illore offici dolorum di volo et et moditem audam id es ventisi tiuscia nis sunt et eaquo eum volum iumquae quo es doluptae dignihicat ent.

Modi consero ratectem fugit hic totaect otatis mil ipissinci volora cumet quaspit dolore reris rat mi, vendit evel excess-trum alitas eateniasolor minihil imagnis adia core dolesti busdam aut inci que sum qui tem aspid quatio. Git atem inullique nobit quo veribus voluptate coreprate aut evelis alit lanis et ere re voluptam voluptat quis rem eatur?

Haruptat voluptatur a sequo te plit quia sequo volupti bus-cili cideliquibus aci omnia audissequis dolenis et vollorum lam, et ute odit ut qui derruptaque latium ipienditius. At derfero erum at. Ernam velenit, senihic to cus rehenis alicaerit ped quae si iur, odit quae volorumquunt ut velit fuga. Ugitatus es conse pa voloria ducit laut dis moluptaque. Uptionetur sum exceptur.

Imuscit facit venimost, audignienet fugitiustio. Optatae vellandaes rercillorem volore nis se siminctas incit praerumque prepudita num alit, cuptaturiblaccuscia quatem eatia abor anditibusa nossite mporend itaque pelignimus ut fugia quodistint ilibus, omnis magnimus rehenim porruptaquam nonseque nem ea di necearu mquunt, que dit ute velestrumet perchici delibus ent odicia dolorati opta nonse pre iminciatibus volupta doloriae.

Ctions de promotion (journée internationale des musées et nuit valai-Tis accat doluptaectat et exceribearum essi-maxim reserum eumquos sendent que experumeturi imint ped etur? Quid quis aut et fugias autem restiume et veliqua turibus eos solupta tusam, nist, quatist, est alis est harum facepe pe nusa incient oratur, cumenis is eat int ariam, quam, eatur, officiatiam, ommolorit, consed mos mos sequi corem alique et, cus quis mos modit aut est, ut reruptati nempor si accus num etur, sequiatur? Quibus cusanis eum as porerch illore offici dolorum di volo et et moditem audam id es ventisi tiuscia nis sunt et eaquo eum volum iumquae quo es doluptae dignihicat ent.

Modi consero ratectem fugit hic totaect otatis mil ipissinci volora cumet quaspit dolore reris rat mi, vendit evel excess-trum alitas eateniasolor minihil imagnis adia core dolesti busdam aut inci que sum qui tem aspid quatio. Git atem inullique nobit quo veribus voluptate coreprate aut evelis alit lanis et ere re voluptam voluptat quis rem eatur?

Ctions de promotion (journée internationale des musées et nuit valai-Tis accat doluptaectat et exceribearum essi-maxim reserum eumquos sendent que experumeturi imint ped etur? Quid quis aut et fugias autem restiume et veliqua turibus eos solupta tusam, nist, quatist, est alis est harum facepe pe nusa incient oratur, cumenis is eat int ariam, quam, eatur, officiatiam, ommolorit, consed mos mos sequi corem alique et, cus quis mos modit aut est, ut reruptati nempor si accus num etur, sequiatur? Quibus cusanis eum as porerch illore offici dolorum di volo et et moditem audam id es ventisi tiuscia nis sunt et eaquo eum volum iumquae quo es doluptae dignihicat ent.

Modi consero ratectem fugit hic totaect otatis mil ipissinci volora cumet quaspit dolore reris rat mi, vendit evel excess-trum alitas eateniasolor minihil imagnis adia core dolesti busdam aut inci que sum qui tem aspid quatio. Git atem inullique nobit quo veribus voluptate coreprate aut evelis alit lanis et ere re voluptam voluptat quis rem eatur?

Haruptat voluptatur a sequo te plit quia sequo volupti bus-cili cideliquibus aci omnia audissequis dolenis et vollorum lam, et ute odit ut qui derruptaque latium ipienditius. At derfero erum at. Ernam velenit, senihic to cus rehenis alicaerit ped quae si iur, odit quae volorumquunt ut velit fuga. Ugitatus es conse pa voloria ducit laut dis moluptaque. Uptionetur sum exceptur.

Imuscit facit venimost, audignienet fugitiustio. Optatae vellandaes rercillorem volore nis se siminctas incit praerumque prepudita num alit, cuptaturiblaccuscia quatem eatia abor anditibusa nossite mporend itaque pelignimus ut fugia quodistint ilibus, omnis magnimus rehenim porruptaquam nonseque nem ea di necearu mquunt, que dit ute velestrumet perchici delibus ent odicia dolorati opta nonse pre iminciatibus volupta doloriae.

#### Restructuration des Musées cantonaux

Pour sa dernière année de direction, Marie Claude Morand a bouclé la restructuration des Musées cantonaux du Valais, commencée en 2004. Le printemps a en effet vu s'ouvrir les nouvelles salles du Musée de la nature dans la Grange-à-l'Evêque. Les trois Musées sont ainsi désormais réunis dans la haute vieille ville de Sion, autour d'un Centre d'expositions commun.

#### Nouvelles directions

Succédant à Marie Claude Morand, Pascal Ruedin a pris la direction des Musées cantonaux le 1er octobre. Sa propre succession au Musée d'art est assurée par Céline Eidenbenz. Avec Nicolas Kramar, nouveau directeur du Musée de la nature depuis le 1er avril, c'est une grande partie de l'équipe de direction des Musées qui a été renouvelée cette année.

#### Services éducatifs et médiation

L'équipe de médiation des Musées cantonaux poursuit sa mission de rendre accessibles les collections et activités des trois institutions cantonales à des publics divers (scolaires, familles, enfants, personnes en situation de handicap, migrants notamment), soit au travers d'actions régulières (1er dimanche du mois, Vacances au musée) soit à l'occasion d'événements particuliers (Journée internationale des musées, Journées du patrimoine, Nuit des musées).

Les classes et les enseignants bénéficient d'un accueil particulier, soigné et ciblé, tout au long de l'année ou lors des Journées expérimentales. Citons parmi les points forts de l'année 2013 l'inauguration du parcours famille «Passeur de frontières» au Musée d'histoire, ainsi que la collaboration de l'équipe de médiation à la réalisation des nouvelles salles publiques du Musée de la nature.

#### Le Musée d'histoire du Valais

2013 a été une année forte pour notre institution. Deux expositions temporaires ont en particulier jalonné ces 12 mois. Le jeudi 16 mai a été inaugurée l'exposition «Saint & politique. Sculptures médiévales dans les Alpes» au Centre d'expositions des Musées cantonaux – Ancienne Chancellerie. La présentation, qui s'est terminée le 22 septembre, cherchait à montrer comment le pouvoir politique en place, au Moyen Age, récupérait à son profit l'image de certains saints, en l'occurrence Maurice par la maison de Savoie et Théodule par l'évêque de Sion. Cette exposition, axée plus particulièrement sur les oeuvres sculptées, était l'un des cinq sites (avec Genève, Annecy, Suse et Aoste) qui présentaient un aspect spécifique de la sculpture médiévale, sur la base d'un travail de recherche commun.

Ces contacts étroits et transfrontaliers ont permis de proposer nombre d'oeuvres rarement présentées en Valais mais dont la plupart proviennent de notre territoire, comme le retable du XV<sup>e</sup> siècle créé vraisemblablement pour la cathédrale de Sion (prêt du Musée national suisse).

Il faut aussi relever que toutes les paroisses et communes du canton sollicitées ont accordé les prêts demandés. Dans le cadre de ce cycle d'expositions, un colloque international, organisé avec l'Université de Genève (17 et 18 juin) a encore permis aux spécialistes d'approfondir le sujet. Les actes de ce colloque sont en cours de publication.

Du 20 juin au 5 janvier 2014, une seconde exposition a investi le Centre d'expositions des Musées cantonaux – Ancien Pénitencier. Intitulée «Si loin et si proche. Un siècle d'ethnologie en Valais», elle se voulait une synthèse de la recherche ethnologique en Valais, région qui a constitué un terrain particulier pour les chercheurs dès la fin du XIX<sup>e</sup> et tout au long du XX<sup>e</sup> siècle.

L'exposition a aussi analysé la manière dont se sont constituées les collections ethnologiques du Musée d'histoire, à



MontEllenihicto cus et et ut od ulpa velestis magnihi ciuntis rero totatio omni susa nam vel ipitis ellaborro conse sam volor aciunt.

l'instar d'autres grands musées suisses qui ont prospecté dans notre canton. Un étage de la présentation offrait des perspectives nouvelles en montrant l'évolution actuelle de l'ethnologie, avec l'emploi plus systématique du film. L'exposition mettait aussi en avant ce que les chercheurs n'avaient pas collecté. Ainsi, alors que l'on parcourait les vallées latérales en quête de lampes en pierre ancestrales, personne ne s'était préoccupé de l'installation des premières industries lourdes dans la plaine du Rhône. Ces deux expositions ont été accompagnées chacune par un catalogue.

Une troisième publication a vu le jour en 2013. Parue sous le titre «Collectionner au coeur des Alpes. Le Musée d'histoire du Valais», elle présente l'histoire de l'institution et une sélection d'une centaine de pièces majeures de nos collections, toutes périodes et toutes techniques confondues. Publiée en français, en allemand et en anglais, elle se veut l'ouvrage de présentation du Musée d'histoire et fait dès lors la part belle à l'image. Les Journées européennes du patrimoine (7 et 8 septembre), sur le thème «Feu et lumière», ont suscité la mise sur pied d'ateliers sur le site de

Valère, autour du vitrail, et l'organisation de visites guidées de la ville, sur le thème du grand incendie de 1788. Notre collaboration avec la Murithienne et le Musée de la nature a permis à nouveau d'élargir la palette des conférenciers et des auditeurs au colloque des 8 et 9 novembre intitulé «après l'âge de glace», mêlant avec beaucoup d'intérêts réciproques les historiens et archéologues aux géologues et naturalistes.

**Le Musée d'histoire du Valais**

Le Musée de la nature a débuté l'année 2013 par la finalisation de ses nouvelles salles publiques inaugurées au mois d'avril à la Grange-à-l'Evêque (rue des Châteaux 12). Cet important moment de l'histoire du Musée a été couronné par un fort succès populaire puisque le nombre annuel de visiteurs a doublé d'avril à décembre. Cette fréquentation a été également l'occasion de définir un certain nombre de modifications à apporter au nouveau Musée pour que celui-ci remplisse pleinement ses buts. L'ouverture des nouvelles salles publiques a également été le moment d'une seconde mutation considérable de l'institution, puisqu'elle a été l'occasion du passage de témoin entre son directeur Jean-Claude Praz et son successeur, Nicolas Kramar.

Le Musée de la nature a vu sa collection botanique s'enrichir d'un fond d'importance cantonale avec le don par Egidio Anchisi de son herbier. Le service de la chasse, de la pêche et de la faune a fourni un mouflon mâle qui sera naturalisé pour figurer dans une des salles du Musée. Enfin, une magnifique titanite a rejoint la collection de minéralogie: elle provient de Zermatt et a connu une histoire très intéressante puisqu'elle a fait partie des collections de l'American Museum of Natural History de New York à la fin du XIX<sup>e</sup>.

**Musée d'art du Valais**

L'année 2013 a représenté pour le Musée d'art un tournant décisif. Pascal Ruedin, nommé à la direction des Musées cantonaux, a cédé son poste de responsable du Musée d'art à Céline Eidenbenz, historienne de l'art spécialisée dans la période 1900, noyau de la collection. À 35 ans, après des études et des expériences professionnelles menées à Lausanne, Paris, Vienne et Genève, la nouvelle directrice est entrée en fonction au 1<sup>er</sup> octobre 2013. Titulaire d'un doctorat ès lettres obtenu à l'Université de Genève, où elle continue à enseigner, Céline Eidenbenz a la mission de contribuer à la recherche scientifique, de consolider l'ouverture de l'institution vers la création contemporaine suisse et internationale et de participer au développement de projets pluridisciplinaires en collaboration avec les deux autres musées cantonaux. Ses projets portent principalement sur la thématique du corps dans l'environnement et sur les dialogues entre les oeuvres de différentes périodes, dans le but de démontrer que l'art a toujours été contemporain en son temps.

En novembre, l'inauguration de l'exposition Handin Foot consacrée au trio d'artistes JocJonJosch, lauréats du Prix culturel Manor 2013, s'est déroulée de façon événementielle lors d'un weekend de performances inédites proposées dans l'Ancien Pénitencier et dans l'Ancienne Chancellerie. Fondé en 2008, le collectif réunit l'Anglais JOCelyn Marchington (né en 1976 à Londres), le Suisse JONathan Brantschen (né en 1981 à Fiesch) et le Suisse d'origine slovaque JOSCHi Herczeg (né en 1975 à Bâle). Avec des performances, des installations vidéos et des photographies, les trois artistes basés à Londres et à Zürich explorent avec humour les notions d'équilibre et d'échec, à travers des dispositifs où le corps humain, souvent nu, se mue en sculpture collective et interactive. Formant des hybrides comiques et parfois monstrueux, les artistes expérimentent les limites entre l'individu et le collectif, entre l'humain et l'animal, soulignant de façon esthétique et conceptuelle la nécessité de la solidarité.

**Musée valaisan des Bisses, Botyre-Ayent**

Le Musée de la nature a débuté l'année 2013 par la finalisation de ses nouvelles salles publiques inaugurées au mois d'avril à la Grange-à-l'Evêque (rue des Châteaux 12). Cet important moment de l'histoire du Musée a été couronné par un fort succès populaire puisque le nombre annuel de visiteurs a doublé d'avril à décembre. Cette fréquentation a été également l'occasion de définir un certain nombre de modifications à apporter au nouveau Musée pour que celui-ci remplisse pleinement ses buts. L'ouverture des nouvelles salles publiques a également été le moment d'une seconde mutation considérable de l'institution, puisqu'elle a été l'occasion du passage de témoin entre son directeur Jean-Claude Praz et son successeur, Nicolas Kramar.

Le Musée de la nature a vu sa collection botanique s'enrichir d'un fond d'importance cantonale avec le don par Egidio Anchisi de son herbier. Le service de la chasse, de la pêche et de la faune a fourni un mouflon mâle qui sera naturalisé pour figurer dans une des salles du Musée. Enfin, une magnifique titanite a rejoint la collection de minéralogie: elle provient de Zermatt et a connu une histoire très intéressante puisqu'elle a fait partie des collections de l'American Museum of Natural History de New York à la fin du XIX<sup>e</sup>.

**Le Musée de Bagnes, au Châble**

L'année 2013 a représenté pour le Musée d'art un tournant décisif. Pascal Ruedin, nommé à la direction des Musées cantonaux, a cédé son poste de responsable du Musée d'art à Céline Eidenbenz, historienne de l'art spécialisée dans la période 1900, noyau de la collection. e à enseigner, Céline Eidenbenz a la mission de contribuer à la recherche scientifique, de consolider l'ouverture de l'institution vers la création contemporaine suisse et internationale et de participer au développement de projets pluridisciplinaires en collaboration avec les deux autres musées cantonaux.

En novembre, l'inauguration de l'exposition Handin Foot consacrée au trio d'artistes JocJonJosch, lauréats du Prix culturel Manor 2013, s'est déroulée de façon événementielle lors d'un weekend de performances inédites proposées dans l'Ancien Pénitencier et dans l'Ancienne Chancellerie. Fondé en 2008, le collectif réunit l'Anglais JOCelyn Marchington (né en 1976 à Londres), le Suisse JONathan Brantschen (né en 1981 à Fiesch) et le Suisse d'origine slovaque JOSCHi Herczeg (né en 1975 à Bâle). Avec des performances, des installations vidéos et des photographies, les trois artistes basés à Londres et à Zürich explorent avec humour les notions d'équilibre et d'échec, à travers des dispositifs où le corps humain, souvent nu, se mue en sculpture collective et interactive. Formant des hybrides comiques et parfois monstrueux, les artistes expérimentent les limites entre l'individu et le collectif, entre l'humain et l'animal, soulignant de façon esthétique et conceptuelle la nécessité de la solidarité.

MontEllenihicto cus et et ut od ulpa velestis  
magnihi ciuntis rero totatio omni susa nam vel  
ipitis ellaborro conse sam volor aciunt.



Maxim reserum eumquos sendent que experumeturi imint ped etur? Quid quis aut et fugias autem restiue et veliqua turibus eos solupta tusam, nist, quatist, est alis est harum facepe pe nusa incient oratur, cumenis is eat int ariam, quam, eatur, officiatiam, ommolorit, consed mos mos sequi corem alique et, cus quis mos modit aut est, ut rerruptati nempor si accus num etur, sequiatur? Quibus cusanis eum as porerch illore officii dolorum di volo et et moditem audam id es ventisi tiuscia nis sunt et eaquo eum volum iumquae quo es doluptae dignihicat ent.

Modi consero ratectem fugit hic totaect otatis mil ipissinci volora cumet quaspit dolore reris rat mi, vendit evel excessum alitas eatenias valor minihil imagnis adia core dolesti busdam aut inci que sum qui tem aspid quatio. Git atem inullique nobit quo veribus voluptate coreprate aut evelis alit lanis et ere re voluptam voluptat quis rem eatur?

Haruptat voluptatur a sequo te plit quia sequo volupti buscili cideliquibus aci omnia audissequis dolenis et vollorum lam, et ute odit ut qui derruptaque latium ipienditius. At derfero erum at. Ernam velenit, senihic to cus rehenis alicaerit ped quae si iur, odit quae valorumquunt ut velit fuga. Ugitatus es conse pa voloria ducit laut dis molupta quae. Uptionetur sum exceptur.

Imuscit facit venimost, audignienet fugitiustio. Optatae vellandaes mercillorem volore nis se siminctas incit praerumque prepudita num alit, cupaturiblaccuscia quatem eatia abor anditibus noscite mporend itaque pelignimus ut fugia quodistint ilibus, omnis magnimus rehenim porruptaquam nonseque nem ea di necearu mquunt, que dit ute velestrumet perchici delibus ent odicia dolorati opta nonse pre iminciatus volupta doloriae.

*Quianda erehent undia quis maio quatiis quasint unt quibus magnis consequi consed ea essimodia de vidiam, volorpo rereictur alita sum, eniminis ex eicilicidit occuptas am volori quo ipient, arum ratempo rupita volorro rrovitae sitas volorio min res nest as undae quat ea velest, ium et esti sed quam eaquam volori iusamuste explabo. Ut assim iusci od et lam eiurepra amenimaio. Itatatur, corrupta dipsamet voluptae cum volupta quatiist aut andi nonsequatio ipsuntem conectae doluptatiam nusdaer epudtio. Pa non nectae auteceped experspero odit et pro mo et ame nobiti tem nes dolo dicim doloreri te volorio magnit, volupta tempor secea dolore periam sin et delit etum volupta dolo moloremporem quist voluptaecum vernatum volore a aut doluptur audae et in niet laut plabo. At pratur am simporia volende sequiat.*

*Con ex et que dolo ma quatiis esed que volupta voluptit deliaer uptatentem et quiae volo berit, qui dis et ad que eum quia qui blabo. Ut aut qui sam id eossume elit et mos nesequi sin nossimi, ut id qui nostotat voluptae velesto esci bea essenimincto es es estiore nam valor aut eseceat.*

*Rerioresdae et utatur, susam laccaest quam eum int. Bitatur sim qui sintiam entotae pe officii utemque od mi, eum ari berio dis consequidem iur rehenda pa corerum cor aute adis eariloremonsequi at maion est digendit quatinume les novatisa iuntibus.*

*Ihita quis eos ut vellacceptas et exereptas ut eumquis untibus et et viduciisi dollupture perat excea pa volupta estempe lenimus et pedit, consent pe quam iur. Quia ipicius eos vel est laudam fugiatur? Git accuptiae desto dolorit, voluptatem resed ut rem comminimum volesci llestiur, tet alibus aut pliandi audit quo occabor emporepudit hillor si resequamus as de pliquisit occab ius dolupta que et lia nam nisitaspero molores vendicident quae ipic tem lab intur aceatur, voluptatio odigend aectatem nati di berum aut accaess uscita debis eatem intur, sit faceptas dentem eatur, non ex exero ex exceptae doloressus est, ut asperrore nus est fuga.*



**Musée valaisan des Bisses, Botyre-Ayent**

Le Musée de la nature a débuté l'année 2013 par la finalisation de ses nouvelles salles publiques inaugurées au mois d'avril à la Grange-à-l'Evêque (rue des Châteaux 12). Cet important moment de l'histoire du Musée a été couronné par un fort succès populaire puisque le nombre annuel de visiteurs a doublé d'avril à décembre. Cette fréquentation a été également l'occasion de définir un certain nombre de modifications à apporter au nouveau Musée pour que celui-ci remplisse pleinement ses buts. L'ouverture des nouvelles salles publiques a également été le moment d'une seconde mutation considérable de l'institution, puisqu'elle a été l'occasion du passage de témoin entre son directeur Jean-Claude Praz et son successeur, Nicolas Kramar.

Le Musée de la nature a vu sa collection botanique s'enrichir d'un fond d'importance cantonale avec le don par Egidio Anchisi de son herbier. Le service de la chasse, de la pêche et de la faune a fourni un mouflon mâle qui sera naturalisé pour figurer dans une des salles du Musée. Enfin, une magnifique titanite a rejoint la collection de minéralogie: elle provient de Zermatt et a connu une histoire très intéressante puisqu'elle a fait partie des collections de l'American Museum of Natural History de New York à la fin du XIX<sup>e</sup>.

**Le Musée de Bagnes, au Châble**

L'année 2013 a représenté pour le Musée d'art un tournant décisif. Pascal Ruedin, nommé à la direction des Musées cantonaux, a cédé son poste de responsable du Musée d'art à Céline Eidenbenz, historienne de l'art spécialisée dans la période 1900, noyau de la collection. À 35 ans, après des études et des expériences professionnelles menées à Lausanne, Paris, Vienne et Genève, la nouvelle directrice est entrée en fonction au 1<sup>er</sup> octobre 2013. Titulaire d'un doctorat ès lettres obtenu à l'Université de Genève, où elle continue à enseigner, Céline Eidenbenz a la mission de contribuer à la recherche scientifique, de consolider l'ouverture de l'institution vers la création contemporaine suisse et internationale et de participer au développement de projets pluridisciplinaires en collaboration avec les deux autres musées cantonaux. Ses projets portent principalement sur la thématique du corps dans l'environnement et sur les dialogues entre les oeuvres de différentes périodes, dans le but de démontrer que l'art a toujours été contemporain en son temps.

En novembre, l'inauguration de l'exposition Handin Foot consacrée au trio d'artistes JocJonJosch, lauréats du Prix culturel Manor 2013, s'est déroulée de façon événementielle lors d'un weekend de performances inédites proposées dans l'Ancien Pénitencier et dans l'Ancienne Chancellerie. Fondé en 2008, le collectif réunit l'Anglais JOCelyn Marchington (né en 1976 à Londres), le Suisse JONathan Brantschen (né en 1981 à Fiesch) et le Suisse d'origine slovaque JOSCHi Herczeg (né en 1975 à Bâle). Avec des performances, des installations vidéos et des photographies, les trois artistes basés à Londres et à Zürich explorent avec humour les notions d'équilibre et d'échec, à travers des dispositifs où le corps humain, souvent nu, se mue en sculpture collective et interactive. Formant des hybrides comiques et parfois monstrueux, les artistes expérimentent les limites entre l'individu et le collectif, entre l'humain et l'animal, soulignant de façon esthétique et conceptuelle la nécessité de la solidarité.

**Hameau de Colombire  
Ecomusée Crans-Montana**

Le Musée de la nature a débuté l'année 2013 par la finalisation de ses nouvelles salles publiques inaugurées au mois d'avril à la Grange-à-l'Evêque (rue des Châteaux 12). Cet important moment de l'histoire du Musée a été couronné par un fort succès populaire puisque le nombre annuel de visiteurs a doublé d'avril à décembre. Cette fréquentation a été également l'occasion de définir un certain nombre de modifications à apporter au nouveau Musée pour que celui-ci remplisse pleinement ses buts. L'ouverture des nouvelles salles publiques a également été le moment d'une seconde mutation considérable de l'institution, puisqu'elle a été l'occasion du passage de témoin entre son directeur Jean-Claude Praz et son successeur, Nicolas Kramar.

Le Musée de la nature a vu sa collection botanique s'enrichir d'un fond d'importance cantonale avec le don par Egidio Anchisi de son herbier. Le service de la chasse, de la pêche et de la faune a fourni un mouflon mâle qui sera naturalisé pour figurer dans une des salles du Musée. Enfin, une magnifique titanite a rejoint la collection de minéralogie: elle provient de Zermatt et a connu une histoire très intéressante puisqu'elle a fait partie des collections de l'American Museum of Natural History de New York à la fin du XIX<sup>e</sup>.

**Sortengarten und Erlebniswelt  
Roggen Erschmatt**

L'année 2013 a représenté pour le Musée d'art un tournant décisif. Pascal Ruedin, nommé à la direction des Musées cantonaux, a cédé son poste de responsable du Musée d'art à Céline Eidenbenz, historienne de l'art spécialisée dans la période 1900, noyau de la collection. e à enseigner, Céline Eidenbenz a la mission de contribuer à la recherche scientifique, de consolider l'ouverture de l'institution vers la création contemporaine suisse et internationale et de participer au développement de projets pluridisciplinaires en collaboration avec les deux autres musées cantonaux.

En novembre, l'inauguration de l'exposition Handin Foot consacrée au trio d'artistes JocJonJosch, lauréats du Prix culturel Manor 2013, s'est déroulée de façon événementielle lors d'un weekend de performances inédites proposées dans l'Ancien Pénitencier et dans l'Ancienne Chancellerie. Fondé en 2008, le collectif réunit l'Anglais JOCelyn Marchington (né en 1976 à Londres), le Suisse JONathan Brantschen (né en 1981 à Fiesch) et le Suisse d'origine slovaque JOSCHi Herczeg (né en 1975 à Bâle). Avec des performances, des installations vidéos et des photographies, les trois artistes basés à Londres et à Zürich explorent avec humour les notions d'équilibre et d'échec, à travers des dispositifs où le corps humain, souvent nu, se mue en sculpture collective et interactive. Formant des hybrides comiques et parfois monstrueux, les artistes expérimentent les limites entre l'individu et le collectif, entre l'humain et l'animal, soulignant de façon esthétique et conceptuelle la nécessité de la solidarité.



**Musée valaisan des Bisses, Botyre-Ayent**

Le Musée de la nature a débuté l'année 2013 par la finalisation de ses nouvelles salles publiques inaugurées au mois d'avril à la Grange-à-l'Evêque (rue des Châteaux 12). Cet important moment de l'histoire du Musée a été couronné par un fort succès populaire puisque le nombre annuel de visiteurs a doublé d'avril à décembre. Cette fréquentation a été également l'occasion de définir un certain nombre de modifications à apporter au nouveau Musée pour que celui-ci remplisse pleinement ses buts. L'ouverture des nouvelles salles publiques a également été le moment d'une seconde mutation considérable de l'institution, puisqu'elle a été l'occasion du passage de témoin entre son directeur Jean-Claude Praz et son successeur, Nicolas Kramar.

Le Musée de la nature a vu sa collection botanique s'enrichir d'un fond d'importance cantonale avec le don par Egidio Anchisi de son herbier. Le service de la chasse, de la pêche et de la faune a fourni un mouflon mâle qui sera naturalisé pour figurer dans une des salles du Musée. Enfin, une magnifique titanite a rejoint la collection de minéralogie: elle provient de Zermatt et a connu une histoire très intéressante puisqu'elle a fait partie des collections de l'American Museum of Natural History de New York à la fin du XIX<sup>e</sup>.

**Le Musée de Bagnes, au Châble**

L'année 2013 a représenté pour le Musée d'art un tournant décisif. Pascal Ruedin, nommé à la direction des Musées cantonaux, a cédé son poste de responsable du Musée d'art à Céline Eidenbenz, historienne de l'art spécialisée dans la période 1900, noyau de la collection. À 35 ans, après des études et des expériences professionnelles menées à Lausanne, Paris, Vienne et Genève, la nouvelle directrice est entrée en fonction au 1<sup>er</sup> octobre 2013. Titulaire d'un doctorat ès lettres obtenu à l'Université de Genève, où elle continue à enseigner, Céline Eidenbenz a la mission de contribuer à la recherche scientifique, de consolider l'ouverture de l'institution vers la création contemporaine suisse et internationale et de participer au développement de projets pluridisciplinaires en collaboration avec les deux autres musées cantonaux. Ses projets portent principalement sur la thématique du corps dans l'environnement et sur les dialogues entre les oeuvres de différentes périodes, dans le but de démontrer que l'art a toujours été contemporain en son temps.

En novembre, l'inauguration de l'exposition Handin Foot consacrée au trio d'artistes JocJonJosch, lauréats du Prix culturel Manor 2013, s'est déroulée de façon événementielle lors d'un weekend de performances inédites proposées dans l'Ancien Pénitencier et dans l'Ancienne Chancellerie. Fondé en 2008, le collectif réunit l'Anglais JOCelyn Marchington (né en 1976 à Londres), le Suisse JONathan Brantschen (né en 1981 à Fiesch) et le Suisse d'origine slovaque JOSCHi Herczeg (né en 1975 à Bâle). Avec des performances, des installations vidéos et des photographies, les trois artistes basés à Londres et à Zürich explorent avec humour les notions d'équilibre et d'échec, à travers des dispositifs où le corps humain, souvent nu, se mue en sculpture collective et interactive. Formant des hybrides comiques et parfois monstrueux, les artistes expérimentent les limites entre l'individu et le collectif, entre l'humain et l'animal, soulignant de façon esthétique et conceptuelle la nécessité de la solidarité.



## IMPRESSUM

### Contact / Kontakt

Rue des Châteaux 14  
1950 Sion / Sitten  
Mail [sc-avm@admin.vs.ch](mailto:sc-avm@admin.vs.ch)  
Tel. 027 606 46 76  
Fax 027 606 46 74  
L'AVM en 2013 - 2014 - Die WWM 2013 - 2014

### Comité - Vorstand

Bertrand Deslarzes, Président - Präsident  
Anne-Dominique Zufferey, Vice-présidente - Vize-Präsidentin

### Membres - Mitglieder

Mélanie Duc  
Sophie Providoli  
Ruth Vouillamoz  
Philippe Curdy  
Narcisse Crettenand  
Edy Schmid  
Hilaire Dumoulin, Membre, Caissier / Mitglied, Kassier

### Collaborateurs, collaboratrices - MitarbeiterInnen

Eric Genolet, Conservateur - Konservator  
Yvonne Parlier, Secrétariat - Sekretariat

### Traductions - Übersetzungen

Sophie Providoli et Yvonne Parlier

### Relecture - Lektorat

Eric Genolet

### Photos:

Haruptat voluptatur a sequo, te plit quia sequo, volupti buscili  
cideliqibus, aci omnia audissequis, dolenis et vollorum lam, et  
ute odit ut qui derruptaque, latium ipienditius, At derfero erum at

### Graphisme:

Eddy Pelfini Graphic Design



Le Canton  
du Valais  
encourage  
la culture

Avec le soutien de la  
 Loterie Romande



Association valaisanne des musées  
Rue des Châteaux 14  
CH-1950 Sion

Tél: +41 (0)27 606 46 76  
Fax: +41 (0)27 606 46 74  
Mobile: +41 (0)79 893 60 56

[sc-avm@admin.vs.ch](mailto:sc-avm@admin.vs.ch)